

# КРАКІВСЬКІ ВІСТІ

Народний часопис для Генерал-Губернаторства

Ч. 81. Краків, 23. серпня 1940. Рік I.

„Krakauer Nachrichten“  
Ukrainische Volkszeitung  
für das  
General-Gouvernement

Adresse der Redaktion:  
„Krakauer Nachrichten“  
Krakau, Orzeszkowagasse 7. II  
Fernsprecher 104-81.

Adresse der Administration:  
Krakau, Karmeliterstrasse 34 II  
Fernsprecher 230-39

30 сот.

## ПЕРЕДПЛАТА

в краю і закордоном:  
місячно 8 зол. 50 сот.  
чвертьрічно 10 зол. 50 сот.  
піврічно 20 золотих  
річно 40 золотих  
Курс 1 ім. марки 2 зол.  
Адреса Редакції: Краків,  
Ожешкової 7, тел. 104.81  
Адреса: Адміністрація Краків,  
Кармелітська 34, тел. 230-39  
Дирекція: ч. тел. 137-42

ВИХОДИТЬ В ПОНЕДІЛОК, СЕРЕДУ І ПЯТНИЦЮ

## Осяги німецьких підводних суден

Берлін, 21. 8. Начальна команда німецької армії подає: Німецькі підводні судна досягнули нові успіхи. Одне підводне судно затопило озброєний англійський торговельний пароплав «Емплефорт» містоти 4.578 тон, друге підводне судно затопило 6.680 ворожого торговельного тонажу. Інше підводне судно під проводом капітана Когавса, що затопило було 32.300 тон, повідомило про затоплення разом 41.000 ворожого тонажу.

Підчас розвідних летів німецьке летунство заатакувало успішно бомбами фабрики зброї, магазини погінних матеріалів, залізничні об'єкти, пристані, летовища та військові табори, особливо у графствах Саф-

фольк, Норфольк і Оксфорд. В ночі німецькі атаки були спрямовані на летовища полудневої Англії та на портові улаштування й великі збірники нафти на полуднево-й полуднево-західному побережжі Англії.

Ворожі літаки в ночі на 20. ц. м. скинули бомби в різних місцях на замешкалі ділянки й вільні поля. Кілька цивільних осіб погинуло або ранено, багато домів знищено. Завдяки енергійній інтервенції служби безпеки й рятункових відділів, як також самопомочі населення, скоро усунуто шкоди, що повстали в різних місцях. Ловецькі літаки та протилетунська артилерія зістрілила 5 ворожих літаків. 2 німецькі літаки не вернулися.

## Жіночі фахові школи

Краків, 21. серпня 1940.

Справа жіночої фахової освіти була у нас страшенно занедбана. Причиною того в першу чергу невідповідна постава самого нашого громадянства до потреби і користей фахової освіти взагалі, жіночої зокрема. На жаль таке нерозуміння панує ще й сьогодні. Ще й сьогодні декому здається, що віддати доньку до фахової, наприклад господарської школи, це значить засудити її на якусь домашню помічницю, а властиво на служницю. Ще й сьогодні здається декому, що без класичної гімназії не може існувати інтелігентна верства і бій за цю гімназію просто розпучливий.

Та інакший підхід мають до того практичні німці і може за їх допомогою вдасться переконати нашу суспільність, що саме ця фахова освіта, яка підготовляє молодь до буденного життя, до боротьби за кусень хліба, створить і той добробут, який необхідний до студій у вищих школах.

Ненормальним і шкідливим просто явищем у нас було безліч молоді з „матурою“, яка по цій maturі не знала, де себе примістити. Панна, на студії якої в гімназії батьки нераз видали останній гріш, ішла з бід продавати у якійсь крамниці чи кооперативі. В її понятті це вже було приниженням, а заробіток зовсім не відповідав витраченому капіталові. Одночасно крамниця терпіла також від невишколеної сили, що ставилась до своєї праці байдуже, а навіть з погордою.

Щоб мати можливість розбудовувати господарське життя в нашій хліборобській країні, треба було привчати тих же панночок з матурою на різних господарських короткочасних курсах домашнього господарства та всього, що з ним зв'язане. Знову ж матура і зв'язані з нею видатки були нескінченними для такої інструкторки домашнього чи сільського господарства і було б далеко доцільнішим, як би такі інструкторки вишколювались відразу у відповідних школах.

Ділянка санітарна може піде не була так занедбана, як у нас. Властиво на цьому полі ми зовсім не мали своїх фахових сил і до нашої лічниці треба було брати чужих се-стер бельгійок.

Наша реміснична молодь затратувала своє національне „я“ в чужій школі, де щораз то більше зверталось уваги на „хапання душ“, ніж на фахову підготовку.

Нова система шкільництва, яку запроваджує німецька влада, зможе додатно поладнати всі ці недостаті дотеперішнього нашого виховання молоді, а з часом і ті, які колись ставились негативні, або бодай байдуже до фахової освіти молоді, переконуються, яким хибним було їх становище.

У своїй статті „Нові типи середніх шкіл“ (ч. 78 „Краківських Вістей“) інж. М. Д. накреслив загальну схему навчання нашої молоді та дав деякі висновки і згадав про відношення влади до цієї справи.

Отже закінчивши 14-ий рік життя і вийшовши з 7-ми класової народної школи,

## Бербера в італійських руках

Рим, 21. 8. Головна воєнна квартира подає: після заломання опору задніх сторожів ворога італійські війська зайняли в пополудневих годинах 19 ц. м. Берберу, столицю англійського краю Сомалі. Підчас утечі на кораблі англійці підпалили одну з ділянок міста. Один з загонів вершників на верблюдах в повній зброї піддався італійській команді в Гаргайзі, де зложив зброю. В Галлябаті один з італійських кур'єрів заатакував ворожі відділи та розпо-рошив їх; він здобув одночасно значну воєнну добу, як муніцію, коні, тощо, та

взяв багато полонених. Ворожі летунські атаки на місцевості Неглегеллі, Могадісціо, Бардія, Мерка і Генале не спричинили ніяких більших жертв.

В північній Африці вороже летунство збомбардувало один зі шпиталів в Дерні, де вбито 1 особу та поранено 22. Одне підводне судно невідомої приналежності наїхало на мінову запору в Додеканезі. На місці вибуху завважено велику товсту пляму на морі, що свідчить про затоплення підводного судна.

—0—

## Мусоліні дякує Фірерові

Рим, 21. 8. У відповіді на побажання з нагоди перемоги італійських військ у східній Африці Мусоліні вислав до Адольфа Гітлера таку телеграму:

„Фірер! Дякую Вам в імені військ і в

моєму власному за гратуляції, які переслали Ви з нагоди перемоги над англійцями у східній Африці. Залучую товаришів до поздоровлення. — Мусоліні.“

—0—

## Німецька нота до англійського уряду

Берлін, 21. 8. Причини сенсаційного розпорядку англійського уряду, яким введено стан облоги в цілій Англії, мають бути такі: 1) збільшення німецьких повітряних атак, що спричинило втягнення в оборонну акцію найбільш віддалених частин англійських островів; 2) проголошення тотальної блокади Англії, як виразний прояв загострення воєнної акції; 3) нота німецького уряду, доручена англійському урядові за посередництвом Швейцарії, у справі німецьких вояків-спадунів. Ця нота має на меті охорону евентуальних полонених німецьких спадунів перед трактуванням, що

не відповідає міжнародному праву. Німецький уряд обосновує свою ноту тим, що деякі вісті кажуть здогадуватись, що Англія не признає спадунів-стрільців як регулярних вояків у значінні міжнародного права. Через те німецький уряд заявляє ще раз з притиском, що спадунів-стрільців відхилили створення цього роду зброї творять складову частину регулярної летунської армії. — Якщо б вояків німецького летунства, а саме спадунів-стрільців, за-браних в полон, трактували всупереч міжнародному праву, Німеччина застосує найгостріші репресії.

## Перед італійською офензивою на Єгипет

Міляно, 21. 8. В італійській пресі повно вісток про великі приготування на лібійському фронті до офензиви на Єгипет. Воєнний кореспондент „Гацетта дель Пополюс“ в Лібії, Орсіні, описує величезні приготування в запіллі лібійського фронту. — Безконечні бативи військ машинують здовж надбережної автостради на лібійський фронт, де приготування дуже докладно велику офензиву. Не зважаючи на довготривалу сильну англійську пропаганду — внутрішній фронт у Лібії ненарушений. Ту-

більше населення Лібії не тільки вірне Італії, але великими масами вступає до італійської колоніальної армії, щоб воювати з ненависними їм англійцями.

—0—

Просимо всіх Передплатників, які змінюють свої адреси, подати нам к о н е ч н о попередню адресу. Інакше зміни не зможемо зробити.

АДМІНІСТРАЦІЯ  
„КРАКІВСЬКИХ ВІСТЕЙ“



має наша жіноча молодь — після шкільного пляну німецької влади — можливість йти до таких шкіл:

1) Фахово-доповняльних професійно-промислових, в яких наука відбувається лиш раз на тиждень, а решта часу відбувається практику у відповідному ремеслі.

2) Ремісничі жіночі школи передбачені трирічні і після їх закінчення можна йти до середньої дволітньої промислової школи.

4) Однорічна школа домашнього господарства та однорічна практика по ній дає найбільше можливість до вступу у середню дворічну школу домашнього господарства, опікунок дітей, санітарок, садівничок та ін.

Рахуючись з вимогами нашого життя у цьому році намічено відкрити найбільш однорічних шкіл домашнього господарства. І так передбачені такі школи: у Белзі, Володаві, Криничі, Перемишлі, Сяноці. В цих школах учитимуть: релігії, варення, засад відживлення, прання, прасування, роблення порядків і плекання домашньої культури, шиття, ручних робіт, фахового рахівництва, книговодства, кореспонденції, німецької мови, гігієни, догляду за дитиною і хворими, садівництва, городництва та ін.

У Грубешові має бути трилітня реміснича школа з відділом кравецьким та домашнього господарства. У Криничі крім згаданої школи домашнього господарства передбачена однорічна школа для садівничок.

Крім того розглядають ще можливості відкриття в Перемишлі трилітньої професійної школи домашнього промислу, або трирічної ремісничої школи.

Береться теж під увагу відкриття дворічної середньої школи домашнього господарства, якщо буде відповідна кількість кандидаток, які скінчили 17 років життя, мають середню освіту, а також деяку підготову і практику у домашньому господарстві.

Початки будуть важкі, які турбують батьків і дітей. Буде багато труднощів і для тих, які підготовляють ті школи тим більше, що часу до початку шкільного року дуже мало. Але одне для нас українців мусить бути ясним: влада вимагає, щоб молодь по закінченні народньої школи вчилася далі і лише від нас залежить, чи ця молодь вчитиметься у своїй українській школі чи у ворожій нам польській. А де українських шкіл не буде, там будуть польські школи, а вже у найкращому випадку паралельні українські класи при них.

Батьки мусять підчинитися новим шкільним розпорядкам та подбати, щоб їх діти своєчасно були зголошені до відповідних шкіл, а дотичні наші організації та громадянство повинні подбати, щоб ці школи відповідно zorganizувати і вивінувати.

Д-р інж. Харитя Кононенко.

## ГРАНИЦІ ПРОСТОРУ БЛЮКАДИ АНГЛІЇ.

Границі морського простору довкола Англії, щодо якого німецький уряд остерігає в нотах до нейтральних держав, щоб нейтральні кораблі не впливали на нього, мають таке географічне положення: Від французького побережжя Атлантику, 47 ст. 30 мін. північної ширини і 2 ст. 40 мін. західної довжини, до 45 ст. півн. ширини і 5 ст. зах. довжини, далше до 45 ст. півн. шир. і 20 ст. зах. довжини, звідси до 58 ст. півн. ширини і 26 ст. зах. довжини, відтак до 62 ст. півн. ширини і 3 ст. східної довжини, відси на полудне до бельгійського й французького побережжя аж до вихідної точки.

## ОСОБИСТЕ.

Заінтересованим подаю до відома, що з днем 13-го серпня ц. р. перестав я бути членом мистецької організації «Зарвас». Д-р Євген Цегельський.

## Відворот Англії з Далекого Сходу

Шангаї, 21. 8. У вівторок закінчилося до якого належить також центр міста, японське панування Англії в міжнародній концесії в Шангаю, що тривало майже 100 літ. Вже передполуднем японські війська ввійшли до західної частини англійської оборонної смуги. Решта англійського простору, до Сінгапуру.

## Англія нарушує нейтральність Швейцарії

Ціріх, 21. 8. Вночі на середу проголошено в Берні, Женеві, Ніоні і Зіттені у Швейцарії протилетунські алярми. Завважено чужі літаки в околиці й над цими містами. Швейцарія вже двічі впала жертвою бомб, що їх скинули англійські, «заблукані» летуни. Швейцарський штаб видав в цій справі два комунікати, в яких подає, що коло 30 літаків перелетіло з півночі на пс-лудне Швейцарію та опісля вернулося на-зад. З повідомлень італійських як і англійських виходить ясно, що це були англійські літаки, які намагалися збомбардувати північно-італійські міста.

## Телеграма Мусолінія до кн. Аости

Рим, 21. 8. Мусоліні, як начальний вожд італійських збройних сил післяв гратуляційну телеграму з нагоди перемоги в Сомалі до Адіс Абеби, на руки віцекороля Етіопії, князя Аости. В ній пише: „З нагоди зайняття Бербері, через що здобуття краю Сомалі стало довершеним фактом, пересилаю Вашій Високості гратуляції італійського народу та мої власні. — Італійський нарід з абсолютною певністю перемоги слідував за поодинокими фаза-ми важких змагань. Прохаю висловити мою похвалу ген. Насі, командантові боєвих частин, старшинам, підстаршинам, військам італійським і колоніальним. Всі вони склали докази незломної відваги й боєвого духа, гідні вояків фашистської Італії. Після необхідного відпочинку спрямуєте війська невичерпані в боєвому запалі, що бережуть цілості імперії та поширюють її, до інших цілей. — Мусоліні”.

## Еспанія потребує бензини

Інформаційно цікавий допис із Мадриду приніс «Фелькішер Беобахтер» з 15. ц. м. Показується, що одною з головних конкретних причин еспанських протанглійських настроїв є застосована супроти Еспанії англійська ब्लюкада, яка не пускає нафти (бензини) з Америки. Наслідком громадянської війни Еспанія все ще має поруйновані залізничні шляхи. Тому вона мусить надолужувати користанням із битих доріг, а це в свою чергу вимагає великої кількості бензини для авт. У минулому році Еспанія спотребувала 577.000 тон бензини, що її головно достарчала Північна Америка. Тимчасом англійці замкнули довіз бензини і то двома способами: натиском на Злучені Держави, які самі заборонили експортувати бензин до Еспанії, та відрізанням морських шляхів. Еспанці пробували спроваджувати бензин під прапором Панам, потім мусили докладно вираховуватись з неї та доказувати, що вона дійсно потребує такої то кількості. На те англійці заявили, що Еспанія поробила такі великі запаси, що для неї самої більше бензини не треба та що вона відпродує її німцям. Цьому перечить факт, що навіть само англійське посольство у Мадриді відчуває брак бензини для своїх авт.

Та англійська політика та витворена нею ситуація примушує еспанців щораз більше звертатися до Європи, дарма, що на час війни Еспанія таки нізвідки інде бензини не може дістати, як лише з Америки.

## Англіїці бомбардували „Дім Гетого”

Недавно нічю англійські летуни, що в більшому числі заатакували міста полудневої Німеччини, обкидали бомбами Ваймар, столицю Турингії. Вони в злочинний спосіб намагалися обкидати бомбами виразно-назначені шпиталі Червоного Хреста, як також дім Гетого, історичну пам'ятку, перед якою клонить голову цілий культурний світ. Бомби впали на щастя 20 до 30 м. від

## ІТАЛІЙСЬКІ ЛІТАКИ ЗНОВ БОМБАРДУВАЛИ МАЛЬТУ.

Рим, 21. 8. Агенція Стефані подає, що ескадри італійських бомбовиків під охороною ловецьких ескадр бомбардували 20. ц. м. рано військові об'єкти на острові Мальті.

## РУМУНСЬКІ КОРАБЛІ НЕ ПОПЛИНУТЬ ДО АНГЛІЇ.

Букарешт, 21. 8. З огляду на проголошення тотальної ब्लюкади Англії румунський уряд заборонив всім кораблям, що пливуть під румунським прапором, перепливати крізь морські смуги довкола Англії, як терени обняті німецькою ब्लюкадою.

## ВТЕЧА АНГЛІЙЦІВ З БУДАПЕШТУ.

Рим, 20. 8. Англійське посольство покинуло в поспіху Будапешт 18. ц. м. Воно

відіхало — як пише «Месаджеро» — на нагле зарядження англійського міністерства закордонних справ, щоб ще встигнути, заки італійці не відітнуть зовсім дороги на полудневий схід.

## ПЕРЕРВА В МАДЯРСЬКО-РУМУНСЬКИХ ПЕРЕГОВОРАХ.

Букарешт, 21. 8. Мадярська і румунська делегація відбули 19. ц. м. два засідання. Під час цих засідань голова румунської делегації, міністр Валерію Поп, вияснив румунське становище щодо Семигороду. Обі делегації порозумілися в тому напрямі, що особисто складуть звіти своїм урядам, натомість штаби делегацій залишаться в Турн-Северіні. Про найближче спільне засідання обох делегацій повідомиться пізніше.



## Справа — якої не вільно легковажити

Є одна дуже важна справа, на яку при сьогодинішньому захопленні наявним пробудженням, відновленням національного життя цих земель, за мало, а може й зовсім не звертаємо уваги. Йде про широко поширений серед нашого народу алкоголізм. Не говорю тут про всі наші землі, бо не вважаючи на найкращу волю не мала я до-сі нагоди їх обіхати. Можу говорити тільки про Лемківщину, де живу, якій даю свою громадську працю. Жах огортає з приводу того, що діється в багатьох місцевостях і що оповідають місцеві люди. В багатьох селах процвітає новий промисл: виріб самогону, перерібка денатурату на напитки, словом алкоголізм у найнебезпечніших його видах. І то не тільки в темних, незорганізованих селах. Ні! Навіть там, де нарід здавалось би доволі освічений, де живе організованим життям, навіть там траплялися важкі затроєння і смертні випадки від «уліпшеного» денатурату чи самогону... Й ніхто не бе у дзвін на тривогу, ніхто не звертає на те увагу, начеб це була зовсім маловажна справа. Приїдете на анкету на село, запитаєте які важніші справи слід заборкнути, почуєте відповідь: поширений аналіфabetизм, заскоружлість, часто матеріалізм, а про поширений алкоголізм і не вгадують. Щойно коли питаєте, як стоїть справа з алкоголізмом, чи люди пють, почуєте відповідь: ще й як! Хто не? Всі! І жінки? Так і жінки! Часто почуєте ще жалхливішу річ: не вільні від цього й діти... Мабуть нема дитини у шкільному віці, якаб не знала смаку алкоголю, а то й не вживала часто його. Буває і таке, що дитина напившись горівки йде до школи. Траплялося й таке, що маленькій дитині малий братчик дав алкоголю, щоб довше спала. Це ж жах!

Якщо не візьмемося негайно до боротьби з тією пошестю, не спинимо нарід перед упадком у пропасть, тоді даремні будуть всі наші труди, даремна вся наша культурно-освітня та організаційна праця. З пняцями, з затроєним новим поколінням, не здобуде кращої долі, не діждемось кращого національного життя... Хіба ж кожному відомо, що вживання алкоголю доводить до ослаблення волі, до занепаду моральності і збайдужіння до всіх справ. За чарку горівки можна купити кожного пняцю.

Алкоголізм, при крайно негігієнічному способі життя, при нужденному відживлюванні, доводить до повної фізичної дегенерації народу і то в короткому часі. Може не всі здаємо собі справу з небезпеки, яка загрожує нашому населенню. Тимчасом таку страшну пошесть алкоголізму наш нарід вже раз перейшов, а саме після скасування панщини. І тоді радість народу виявлялася в подібний спосіб, як нинішнє визволення з недавніх кайдан.

І до чого це довело? В недовгому часі нарід стояв на порозі фізичної, моральної і матеріальної руїни. Про упадок родинного життя говорять найкраще сумні народні пісні з того часу. Діти, перше покоління батьків алкоголіків, було тумановате. Це факт, ми старші люди ще ці сумні часи пам'ятаємо. Можна сказати, що якби українська інтелігенція, зокрема священство не взялося з повною енергією до завзятої боротьби з алкоголізмом, хто зна чи мали б ми нині над ким і для кого працювати...

І нині огорнула наш народ поворотна хвиля алкоголізму. Самогон, денатурат, — а як кажуть — і якась «кропка» — етер, це вже отрути в повному того слова значінні. Найжахливіше те, що самі жінки помагають ці отрути фабрикувати, а рідні матері частують нею свої діти. Тому треба бити у дзвін на тривогу.

Всі, кому дороге відродження українського народу, по цей бік Сяну і Буга, мусять стати до боротьби зі страшним ворогом — пнянством. У першу чергу з пасивності мусить вийти священство. Перед ним велика, свята місія, така сама, яку в 70-80

роках минулого століття так світло сповнило тодішнє наше ідейне греко-католицьке духовенство. Велике завдання мусить сповнити тут і наше українське учительство. В допомогу мусять прийти всі наші

організації, і старше громадянство і молодь. Мусимо відновити, на ново вшіпити «відродженецьку» ідею. В нинішніх умовах ніхто не буде нам робити в цій акції перепон. Мусимо до цієї акції стати всі і на всіх фронтах.

С. Кисілевська.

—о—

## Втрачені надії Англії

(Від нашого кореспондента)

Берлін, в серпні 1940.

По оголошенні бльокади Англії війна ввійшла в останню фазу. Щоденно відбуваються велитенські летунські бої, в яких цілими десятками падають зістрілені англійські модерні літаки і балйони. Німеччина працює для перемоги, в яку вірить загально і беззастережно. Як ж настрі в Англії. Чи час працює для Англії?

Черчіль, прем'єр англійського уряду, вважав саме на днях відповідним пригадати англійцям, що вони мусять тепер більше ніж коли числитися з інвазією, себто наступом Німеччини. Англійська преса висунула найважливіше гасло: «будьмо готові!» Англійська преса обговорює це гасло в найрізніших варіаціях. Німецька преса — просто кажучи — кепкує собі отверто з англійців, вираховуючи їм — о іроніє! — ці самі «бльокадні» аргументи, якими оперували англійські публіцисти у вересні минулого року, а навіть ще весною ц. р. «Дас Райх», прегарно редагований, репрезентативний німецький журнал пише: «Що допоможе англійцям вся їхня готовість, коли бракне яєць і щораз менше в них сала; коли не функціонує експорт і зростає безробіття? І з американськими доставками не добре, якщо сам міністр фінансових справ Вуд заявляє, що війну можна вести лише за податки. Крім того не покращало англійське закордонне положення. В Єгипті відносини невдовільні, англійський вплив з Балкану витиснули, оману німецько-совітського непорозуміння розвіяла промова Молотова і вкінці погіршилися відносини Англії з Японією...»

Німеччина переводить сьгодні повну бльокаду Англії. Перед портами Англії розставлено міни при допоміг військових літаків. В такий спосіб значно звужується і стає проблематичною підкреслювана англійською пресою «морська лінія Мажіно». Найпевніша сьгодні лінія оборони для Англії і взагалі в кожній модерній війні це — добре летунство. Запірні балйони на ливах, що ними заступили англійці на значній височині доступ з повітря до своїх найбільших портів, не виправдали сподівань, бо нім. ловецьким літакам вдається їх успішно зістрілювати. І так від 11. до 16. серпня ц. р. німецькі літаки зістрілили аж 63 запірних балйонів. А з продукцією нових машин і вишколом більших кадрів добрих летунів справа не дуже то легка. Черчіль покликав — як відомо — на окремого міністра для летунської продукції пресового багатія, лорда Бівербрука, якого гаслом було: війну виграє не найдовший меч, лише найбільша калитка грошей. Лорд Бівербрук одна з найцікавіших постатей Британії, має за собою незвичайну кар'єру. Попович з походження, прибув до Англії з Канади і завдяки приятелям та інтересам, став швидко закулісовою особою. Вже у минулій війні був раз міністром пропаганди, потім кинув політику для грошей і, піднісши наклад газети «Дейли Експрес» з 35.000 примірників до 2,5 мільона, став одним з потентатів англійської прилюдної опінії. Та літак це не газета. І хоча лорд Бівербрук заповнив в останній промові можливість виконання Америкою і Канадою 3000 літаків для Англії протягом одного місяця, ніхто реально не рахує на цю поміч, знаючи, що це можливе до здійснення щонайменше протягом півтора року.

Одну з більших надій покладала англійська політика на розсварення Росії з Німеччиною. Новий англійський посол у Москві Кріпс робить всі заходи, щоб здобути серце володарів Кремля. Але його заходи не доводять до ніяких конкретних осягів. Москва, як кожний політичний партнер, має звичай розмовляти й приставати зі сильними. Надії Лондону поруч усіх невдач ще всетакі не втрачені. Варто пригадати, що британська політика в кожній політичній події, яка має зв'язок з Світами, готова бачити конфлікт між Берліном і Москвою. Коли Світи шукали точок опору на Балкані, добачував Лондон в цьому факті відчужен-

ня між двома континентальними потугами. Так було після вибуху російсько-фінського конфлікту і так було далі: підчас німецької акції в Норвегії, при окупації Басарабії, чи вже ось на днях по злуці балтійських держав з Світами. Рухливий амбасадор Кріпс мимоволі нагадує торічну неfortunну франко-англійську місію в Москві, зі всіма її заходами змобілізувати опінію Кремлю проти Гітлера, а виїхала мов непишна на другий день по підписанні німецько-совітського пакту. Чи бодай на цьому полі закордонних відносин час працює для Англії? Також ні.

Англійські оптимісти мають ще багато надій. На їхню думку, бельгійці, норвежці, чи поляки, а вже з певністю французи — програли, бо зле воювали. Вони все ще покладали велитенські надії на свою найбільшу флоту, на виголодження Німеччини і сусідніх країн, себто цілої Європи, врешті на можливість перенесення війни до Канади та на колоніальні простори. Але й тут є дуже багато признак песимізму. Взяти хочби одну: повна перемога італійців в англійському Сомалі. Вони шахують багато англійських сил у колоніях, не дозволяючи їм відіхати на поміч метрополії.

В Німеччині всі, зокрема у політичних і військових колах переконані, що час працює проти Англії. Навіть пересічний німець знає сьгодні зовсім певно, що воєнний потенціал Німеччини далеко більший від англійського. Німеччина не воюватиме вже за стягнення Англії з престолу європейської найбільшої потуги. Німеччина готується до повного знищення англійського материка на островах і повного заломання його впливів та сил на всіх фронтах і континентах. Час не працює для Англії.

КТВ.

## Розвіяні мрії

У зв'язку з недалекою річницею виповідження війни та останньої промови Ген. Губернатора у Кракові, мимохіть пригадалось, що писала перед роком «Наша Пшишлосьць», орган «Союзу Польської Державної Думки», у справі польсько-японських взаємин. Вони пробували ось так розв'язати цю проблему:

«Конечно треба, — писала «Наша Пшишлосьць», — щоб Японія довідалася про рішуче бажання бодай приватних сфер польського громадянства устійнити взаємний кордон імперіального засягу над рікою Уралом. Це охоронить Польщу в деякій мірі від евентуального небезпечного для нас лявірування Японії в напрямку грізних для Польщі східно-європейських інтриг, притому штовхне японську опінію, а за нею поступінно й армію в корисний для нас геополітичний напрямий.

Та японські вояки мусять знати, що дійшовши до лівого берега Уралу привітають їх з правого берега польські улани...»

Таке снилося ще перед роком, а тепер...?

—о—х

## АНГЛІЙЦІ БОМБАРДУВАЛИ ГОЛЯНДСЬКЕ СЕЛО

Амстердам, 21. 8. Як подає агенція «АГП» з Гільзе Ріен в ночі на неділю впав там англійський бомбовик типу «Брістоль-Бленгайм». Залогу, що складалася з 4 осіб, взяли до неволі. Літак надлетів від сторони Німеччини. В ночі на неділю англійські літаки скинули 7 бомб на спокійне голяндське село Норд Шарвуд. Бомби впали на поле. В цілій околиці немає ніяких військових об'єктів.

## ЗАТОНУЛО АНГЛІЙСЬКЕ ПІДВОДНЕ СУДНО

Штокгольм, 21. 8. Англійська адміралія подає, що підводне судно «Орфей» змусило безумовно пропасти.



## Скасування політруків

В останньому числі «Дас Райх» з 18. II. м. знаходимо допис власного кореспондента того часопису з Москви, що його передаємо з уваги на тему в цілості:

З початком червня ц. р., в чотири тижні після того, як Ворошилов став головою створеного при раді народних комісарів «комітету оборони» і Тимошенко заступив його на становищі народнього комісара оборони, розпочалася велика реформа у «червоній армії» робітників і селян (так звучить офіційна назва радянсько-російської армії). Ця реформа, яку колись історик радянського часу зв'язуватиме з іменем Ворошилова, тепер уже в найбільш суттєвих справах закінчена. Її ціллю було скріпити командну владу в червоній армії та через те одночасно підняти дисципліну. Треба при цьому пригадати, що радянська армія повстала з барикадових бійців та з «партизанів» громадянської війни та що влада спершу виборних, пізніше призначуваних «командирів» (назва «старшина» прогнана) сильно обмежена системою рад та функціями «політруків» і «політичних комісарів».

Немало вплинули на це досвіди фінської війни, про які сам Ворошилов згадував на щогорічній травневій нараді, що прийшлося скріплювати становище «командного складу» (читай: старшинського корпусу) всередині військових частин, щоб і назверх підкреслити аристократичну повагу зверхника. Впровадили титул генерала та пошили нові, більш сановиті мундтури. Червоноармієць, який 20 літ переходив біля своїх зверхників, не підносячи руки до краю шапки, тепер мусить усім старшим віддавати честь, як це буває в усіх арміях світа. Устійнено невідхильний службовий шлях для всяких запитів і скарг, щоб покласти край звичці, що кожний невдоволений вважав себе в праві на підставі «революційних законів» звертатися відразу до найвищих чинників. Загострено приписи карного військового кодексу та скріплено контроль санітарну і щодо доброго вигляду — словом, зроблено все, щоб зробити армію дисциплінованою та через те й більше безздатною.

Тепер це діло реформи завершене розпорядком, що «політрук» чи пак доданий до всіх військових формацій «політком» геть відсунений. У новому розпорядку президії

найвищої ради сказано, що та установа виконала вже свою основну роль, а військовий орган «Красная Звезда» пригадує, що політрук за громадянської війни та в останніх роках проявив себе у боротьбі проти «шкідників і зрадників» при чистці армії. Але тепер (сказано) боева здібність червоної армії та якість її командантів стала досконалою під військовим і політичним оглядом. Відтепер за всякий військовий та політичний вишкіл відповідальний тільки командант. Його воля і приказ є законом для всіх підчинених.

Таким робом «політрук» відіграв свою роль, а проте не зовсім відійшов. Бо хоч командантам признано тепер єдине право командувати у червоній армії, проте в особі новоствореного при його боці «заступника у політичних справах» у корпусах, дивізіях, бригадах, частинах і відділах, на військових кораблях, у військових школах та у вій-

ськових установах залишається надалі політичний «дорадник», а військовій совіті у військових округах є виразно і надалі зобов'язані контролювати політичну працю у війську.

Але що тут (де мова головним чином про дорадчу та пропагандистську діяльність, можна не вимірювати з того, що існуючі досі при військових округах та в арміях «політичні управлі», як також «політичні відділи» окремих військових частин були називані загально-політичними «для політичної пропаганди». Отже можна твердити, що функція політруків скасована, якщо вона могла обмежувати владу військового команданта. Політичний вишкіл у дусі піднесення морального почуття вояка є тепер — як це виразно підкреслює військовий часопис — виключно справою команданта, якого єдине командне право підкреслене з цілою рішучістю. Особлива структура радянської армії зазнала через те рішальної зміни у дусі загально-принятій структурі всіх армій так, що формальне збереження системи рад (совітів) не зможе вже змінити нічого суттєвого.

## за Семигород

сія Басарабію, Мадярищина Семигород, Болгарія Добруджу.

Басарабська проблема вже розв'язана. Залишилась Мадярищина і Болгарія. Переговори з Болгарією здається не надбуть, на засадничі труднощі. Найтрудніша справа такти з Семигородом. Коли скінчилась світова війна, румуни переступили визначену демаркаційну лінію та підтягнули до небувалої висоти свої вимоги. Тим, що вони забрали чисто малярські землі, вони створили у своїй державі вогнища будучої кризи. Арад, Великий Варадин (Нальварад), Сатмар і Мармарош це малярські міста. Але найбільш ускладнює ситуацію факт, що й землі т. зв. секлянських комітетів мають малярську більшість. Малярі не могли прийняти думки, піддані румунами, щоб перевести переселення людності без територіальних змін. Піатори мільона малярів не можна виміняти за 36.000 румунів. Крім того малярі протиставляються тому, щоб переселювати секлянців, навіть поруч із значною віддачею території, бо вони — мовляв — занадто старі автохтони з другого боку Семигород був давньою мрією румунського народу і велика скількість провідних румунських мужів походить саме з Семигороду.

ОМЕЛЯН КОСТИШИН

## Берега

(Спомин)

Села, куди ми з поспіхом проходили, зруйновані, а то й обіджені тисячами втікачів і польським військом. З голоду й перевтоми були б далеко і не зайшли, якщоби не німецька військова кухня. Попіли і підсилюючись так, що могли вже йти аж до пізнього вечора. Найгірше, що ніде не було місця на нічліг по селах. Усюди повно війська. Довелось ночувати під якоюсь стиртою соломі. А ночі були вже холодні. Таки добре промерзли до ранку.

На другий день рушили далі й то спішно, бо все позирало на схід. Вже й так по дорозі стрічали, як місцеві поліщуки ставили на привітання радянської армії повитальні брами.

Під Берестям бачили ми, по обох боках шляху, силу силенту розбитих та попалених польських авт і повзів та порозкиданих гарматних стрілен і муніції. Тут щойно недавно йшла боротьба і сліди її були на кожному кроці такі свіжі. Валялось на тому шляху і багацько всяких порожніх пушок із консерв; ми вибирали кращі з них, вичищували, щоб мати чим напиться води. На передмісті Берестя вступили до одного селянина. Хотіли купити харчів, та він виправдувався, що немає, бо що було, виїли втікачі і військо, але як довідався,

що вертаємось з Берези, все якось найшлося: і молоко, і хліб і бульба.

В будинку гімназії у Берестю збирались усі наші. Туди зайшов і наш гурток. Нами зацікавився місцевий комітет та обділив нас хлібом і оселедцями. Наші провідники робили заходи в німецькій владі за автами, або залізничними вагонами, щоб дістатись ними далі, але довідались, що залізниця наразі ще не ходить, авта знову ж зайняті. Врешті в Берестю була тільки провізоришна німецька влада, бо місто мало перейти в руки Совітів.

Нам радили удатися до містечка Семетичі, а там уже німецька влада може нам в чомусь допомогти.

І ми пішли до Семетич. Німці радили йти другим боком Буга, бо туди безпечніше. До Буга було яких 15 км., тому ми спішили, що скоріше перейти ріку та бути вже безпечним. І ось уже перед нами Буг; переходимо його через провізоришний міст, поставлений німцями. На другому боці свободніше відітхнулось. Небезпека поза нами, не треба вже озиратись на схід, поза себе. Та мені приходилось важко йти разом із другими далі. Не ставало сил. І права нога якось зіштовпнула в коліні, так що не ступав нею, а волік за собою. Залишившись позаду, я відпочав дещо в одній господині, напився молока і трохи прийшов до себе. Рад не рад мусів знову рушити в дорогу. Вже сам один. По дорозі випитував прохо-

жих про своїх, та ніхто їх не бачив, мабуть змінили напрям.

Тепер уже й околиця та люди змінились. Це вже не свої, поліщуки, лиш мішанці, а щораз даліше на захід — мазури. Самому йти було ніяково і скучно. Навіть небезпечно. Тому я мусів скривати по дорозі хто я і що я. Звичайно прокидався у польського «уцікінера». Відпочивав коротко, поспішав, хоча з трудом. До Семетич мав ще яких 80 кілометрів. Вкінці добився, дійшов щасливо, але й тут не застав своїх. Місцеві жидки казали, що була тут група німців, що вертались із Карт. Берези, але вони вже відїхали німецькими автами в напрямі Східних Прус. Ці жидки порадили мені зайти на село переночувати і там підїждати до своїх. І я пішов та зайшов в українське село Туря Велика, що над самим Бугом. Там прийняли мене гарно і широко гостили. В Турі я перебував дві доби, дожидаючи своїх. За інформаціями заходив я до містечка Семетич по дні, а на ніч вертався на село. Та в Семетичах було уже непевно. Німецька влада стала ліквідувати свої бюро і тут мали ще прийти совіти. Не було що довго надумуватись, врешті я втратив уже надію на те, щоб тепер німецька влада могла відставити нас до дому. І так не діждавшись своїх, я пустився знову самий в далеку дорогу в напрям ріки Нарви, віддаленої 150 км.

(Докінчення буде).



## Господарські справи

## Господарська незалежність

Господарська діяльність як один із за- господарстві виключно на свої засоби, а коли їх нестаче, зближається марево проганої. Все те пережила вже цїсарська Німеччина підчас світової війни. Звідсіля змагання кожної держави розбудувати своє господарство так, щоб у рішальних хвиликах можна було бути під оглядом господарським незалежним. Тому треба: 1) вистарчальної кількості харчів, 2) вистарчальної кількості рук до праці, 3) підставових промислових сирівців. Коли ж ці основні дані охопить міцна й пружива господарська організація, тоді господарська незалежність держави забезпечена.

Тотальні, націоналістичні держави, які згідно зі своєю природою змагаються до якнайширшої розбудови своїх духових і матеріяльних вартостей в потребі навіть уляхом фізичної проби сил — війни, присвятили господарству пильну увагу. Про їхню господарську політику говориться як про «автаркію», себто змагання до повної самовистарчальності. Якщо під автаркією — самовистарчальністю розуміти господарську незалежність держави, це в порядку; коли ж в зміст слова «автаркія» вкладається поняття повного господарського замкнення в собі й зірвання господарських зв'язків та товарообміну з другими державами, тоді треба заперечити будь-то би ці держави таке робили.

Засади господарської незалежності не виключають господарської співпраці між державами чи континентами. Вони тільки домагаються, щоб у важках і переломових хвилинах держава, обмеживши потреби населення до відповідного ступня, власними засобами, добуваними й вироблюваними на своїй території, могла задоволити всі основні потреби життя й боротьби. І це є суттєвою справою в змаганні до господарської незалежності. Якраз це вповні вичерпує зміст слова «господарська незалежність».

Я. Г.

можливості, в яких прийнято... ніяких союзників вести чи продовжати боротьбу. В такій ситуації держава здана в

розмірів. З другої сторони капіталісти, шукаючи безпечного місця для своїх капіталів, вибирають Америку. В останньому часі найбільший приплив золота до американських сховків походить із Швейцарії. Ще в квітні ц. р. швейцарські капіталісти мали поверх 430 мільйонів доларів у золоті, зложених в американських скарбницях. Від цього часу транспорту золота до Америки не переривалися.

## ЗА ОВОЧІ, ЯРИНУ Й ТЮТЮН — МАШИНИ

Надвишка цього річних жнив в Болгарії піде в цілості до Німеччини, вартості понад півтора мільярда лев (1 лев — 6 сотиків). Предметом вивозу будуть в першій мірі овочі, ярини й тютюн. Предметом привозу — сільсько-господарське приладдя і будівельні машини. Поважну участь в тій торгівлі візьме болгарська кооперація. Можна сказати, що в Болгарії є понад 7.500 сільських кооперативів з 810 тисячами членів. Закладовий капітал виносить 3 і пів мільярда лев. Кооперація має дві кредитові центральні. Вони дістали останньо від держави для розділу серед населення дуже поважні грошові засоби. Засоби мають послужити для закупу сільсько-господарських машин, як теж для виконання цілого ряду особливих земельних робіт.

## НАДВИШКА РУМУНСЬКИХ ЖНИВ ДО НІМЕЧЧИНИ

Завершенням політичної переорієнтації Румунії в напрямі держав осі є її господарська зв'язаність з державами осі, а в першій мірі з Німеччиною. Останньо підписано збіжєвий договір між Німеччиною й Румунією, забезпечує Німеччині майже цілу збіжєву надвишку цього річних жнив. В першій половині цього року Румунія вивезла 820 тисяч тон збіжжя; з цього 400 тисяч тон до Німеччини, 163 тис. до Італії, 121 тис. до Англії. Згідно з новим договором майже всю надвишку цього річних жнив забере Німеччина, а попри неї Італія. Експортні можливості збіжжя цього року значно обнизило відступлення двох провінцій — Басарабії й Буковини Сов. Союзові. Коли ж в найближчих днях деякі частини краю перейдуть до Болгарії й Малярщини, то вивозова спроможність Румунії знову зменшиться. Це так зі збіжжям. Коли йде про нафту, то вона властиво під оглядом продукції й вивозу буде стояти на дотогочасному рівні. Якщо, очевидна річ, не підніметься нових інтенсивних верчень або далекойдучих улїпшень існуючих шибів.

## ГОСПОДАРСЬКА РОЗБУДОВА ТУРЕЧЧИНИ

Політична ситуація, в якій знаходиться Туреччина, змушує її до зміцнення своїх господарських можливостей. Бажаючи переломити господарську залежність від других країв, Туреччина приступає до широкого упромисловлення. З тією метою призначено одному з банків організувати промисловий кредит, а для закупу сирівців розбудувати одне з існуючих підприємств. Спровадження машин полекшуватиме негайно підписаний господарський договір з Німеччиною. На основі цього договору Туреччина буде мати змогу користатися з приводу найновіших німецьких машин.

## ГОСПОДАРСТВО СОМАЛІ

Вістки, що приходять із фронту в Сомалі вказують, що вже майже ціле британське Сомалі заняте італійцями. Ціле Сомалі замешкує 350 тисяч туземців і 2.700 білих. Столиця краю Бербера має приблизно 30 тисяч населення. Мешканці займаються головню скотарством і воно є основою цілого доходу. Предметом вивозу є масло, воли, вівці та кози. При цьому деякі коріння та арабська гума. Примітивність господарства, поглиблена ще браком залізничних шляхів і битих доріг, так, що весь транспорт відбувається по старосвітськи на верблюдах.

—О—

## ЛІТЕРАТУРА.

Wolther Pahl — Weltkampf um Rohstoffe, ст. 361, численні ілюстрації, накладом Вільгельма Гольдмана у Ляйпцігу, ціна 8.50 марок.

В п'ятьох частинах автор по черзі розглядає: енергетичні засоби землі, засоби металів, вівна, бавовна та кавчук, управа землі й виживлення, наприкінці засіблення сирівцями сімох потуг світа. До книжки доданий список цінної літератури.

## Нові розпорядки про збіжєву господарку

В одному з попередніх чисел «Кр. Вістей» в господарській сторінці подали ми ряд відомостей про організацію жнив і відставу збіжжя до призначених місць. Останньо появилася новий розпорядок, який нормує цілість збіжєвої господарки. — Згідно з цим розпорядком всі підприємства, що займаються збіжжям, діляться на три роди: 1) виробничі підприємства, 2) обрібні й перерібні, 3) торговельні. До перших належать всі заведення, що продукують якінебудь сільсько-господарські продукти, т. зн. збіжжя, стручкові чи олійні рослини, або сіно чи інші пашні рослини. До других належать всі заведення, які переробляють чи обробляють вичислені в попередньому сільські продукти та пекарні. До третіх належать підприємства, що перепродують і розділюють всі ці товари. До торговельних підприємств належать теж всі агенти, маклери й комісіонери, що працюють в збіжєвій бранжі.

Ми вже згадували про те, що все збіжжя по закінченні собі відповідної кількості до власного зжитку, депутатів та на засів мусить бути відставлене, а олійні рослини мусять бути відставлені всі з винятком тих, що є призначені на засів.

Головним відборцем, куди слід доставляти збіжжя, будуть Окружні Союзи Кооперативів (Kreisgenossenschaft), або спеціально призначені до цього місця розділні, чи млини. Про них рішає Відділ прохарчування й сільського господарства при уряді Губернатора, себто шефа дістрікту. Відділ прохарчування сільського господарства при уряді Ген. Губернатора означить загальні речинці, до яких мають бути виконані доставки. Розпорядок постановляє докладно сорти й роди продукту та їхню обрібку. Дальше подає напрямні для млинів. Млини зобов'язані поробити якнайбільші технічні досконалості, щоби перемолоти протягом року означену кількість збіжжя, а з другого боку, щоб якнайменше йшло на відпадки. При житті треба змалювати 80%, при пшениці 70% муки. При кінці

розпорядок нормує справу обов'язку книговедення в млинах і подає карні приписи. Одночасно зазначає, що це є напрямні, над переведенням яких стежитиме провідник відділу прохарчування й сільського господарства і він в цьому напрямі надасть відповідні розпорядки.

## ЗАПЛАТА ЗА ДОСТАВИ ДЛЯ КОЛИШНЬОЇ ПОЛЬСЬКОЇ ДЕРЖАВИ

Урядово подано до відомо, що доставки для польської держави, виконані до дня 11. жовтня 1939 р. будуть заплачені, якщо стердиться, що вони причинилися до розбудови якихсь ділянок господарства, а доставець є німецьким громадянином або мешкає у Ген. Губернаторстві. Справами заплати займається Тройгандштелле Ост.

## ЦІНИ В НІМЕЧЧИНІ, АНГЛІЇ, ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ

Одним з науспінніших засобів господарської політики Німеччини є устійнення цін. Держава в Німеччині перебрала на себе завдання своїми органами не лише контролювати, але й рішати про усталення цін. Завдяки цьому протягом останніх дванадцяти воєнних місяців ціни в Німеччині зросли тільки на 3,4%. Ця зверхня впливає з деякого перенастання німецької продукції, спричиненого війною. За цей час в Англії ціни зросли на 30%. А в останньому часі в цьому напрямі проявляються просто катастрофальні тенденції. У Злучених Державах Півн. Америки в цьому самому часі ціни піднялися несповна 1%. Зате внаслідок зброєвої кон'юнктури на будуче проявляється тенденція до зросту цін.

## ГОРА ЗОЛОТА

Зпаси золота у Злучених Державах зростають безустанно. Величезні воєнні доставки, які Америка виконує до Англії, а передтим до Франції, Голландії й Бельгії, плачені тільки золотом. І тому кількість золота у З. Д. зростає до нечуваних



## Професійні школи

В ч. 74 «Краківських Вістей» у статті п. н. «На- ші потреби у професійному шкільництві» інж. М. Дерев'яко асудував справу українських фахових шкіл у Ген. Губернаторстві. У зв'язку з планами німецької влади, що зміряють до повної перебудови польського шкільництва, наша сітка підлягла деяким змінам та доповненням. Подаємо коротко німецький тип фахових шкіл і вказівки, як слід переходити з одного до другого типу шкільництва. (Читай передову статтю «Краківських Вістей» ч. 78). Основою є народня 7-класова школа. По ній молодь може йти до: а) хліборобських, б) промислових і в) торговельних шкіл.

### ХЛІБОРОБСЬКІ ШКОЛИ.

а) Нижча хліборобська школа. По скінченні 14 літ життя (7 кл. народньої школи) хлопці й дівчата можуть вписатися до нижчої хліборобської школи (БеруфшULE). Наука триває два роки; тижнево один день теоретичної науки, п'ять днів праці в господарстві. Наука обов'язкова і безплатна. Триває цілий рік, крім весняних засівів і жнив. Число учеників при одній школі засадничо 400, але мусить бути принайменше 150—180. Ця школа функціонує цілий тиждень з тим, що кожного дня приходить на виклади інша група молоді. Якщо в кожній групі є по 30 дітей та є шість груп, тоді школа начислює 180 учеників. Якщо одного дня ходитиме на виклади більше груп (до цього треба прямувати), тоді школа може легко дійти до числа 400 учеників і легко це число учеників обслужити.

б) Однорічна хліборобська школа. Ця школа призначена для хлопців і дівчат, які скінчили засадничо 2 кл. гімназії нового типу, себто у віці — 16 років (найменше 15 років). Могуть бути теж без гімназії, але мусять мати практику і здати вступний іспит. Наука триває цілий рік без перерви, або з поділом на два зимові сезони (теоретично), а в літі практично. Дівчата мусять вчитися цілий рік без перерви (без поділу на сезони). Якщо ученики, які скінчили цю школу, хочуть йти до вищої школи, себто ліцею, мусять відбутися однорічну практику. Наука коштує 25—40 зол. річно. При цій школі має бути рільне господарство.

в) Хліборобський ліцей (ЛяндбавшULE). Це дволітня школа для хлопців, які скінчили 4 кл. гімназії нового типу, мають малу матуру й відбули один рік практики, яку признають, якщо її відбуто в господарстві; або для учеників, які скінчили однорічну хліборобську школу й відбули практику (1 рік). Наука коштує біля 15 зол. місячно. По скінченні її можна йти на вищу хліборобську школу, якщо кандидат відбуде ще додатково один рік спеціальної практики. Кожна школа мусить мати відповідний будинок. Влада може призначити на це будьяку давню школу. Уладження, інвентар (живий і мертвий) та всі інші видатки, крім платень учительського персоналу, покриває організатор, або власник шкіл, місцеві самоуправні уряди та засоби самої школи.

Подання треба вносити до німецьких шкільних властей в області (дістрікті) через інспекторів (крайшкульратів) та треба докладно подати: 1) який будинок призначити на ту ціль, 2) кандидатів на директора, есент. на професорів, 3) засоби на вдержання школи, 4) приблизне число учеників і реальний бюджет.

Поодинокі місцевості домагалися значно більше шкіл, ніж їм призначив УЦК. Проте поодинокі УДК мусять добре приложити праці й старань, щоб могли поручені їм школи матеріально вдержати. Подання треба вносити якнайскоріше, у всякому випадку вже в серпні. Наука розпочинається з початком жовтня.

### ТОРГОВЕЛЬНІ ШКОЛИ.

Призначені для хлопців і дівчат, які скінчили 7 кл. народньої школи й мають 14 літ життя. Ці школи побудовані на тій самій основі, що й хліборобські та промислові школи. Наука в тих школах починається у вересні.

а) Нижча школа (БеруфшULE). Наука триває три роки з тією самою системою, що і в хліборобських, а саме п'ять днів у тижні праці в крамниці, а один день науки у школі. Купці обов'язані посылати ученика до тієї школи.

б) Дворічна торговельна школа. До неї приймають хлопців і дівчат, які скінчили 1 або 2 кл.

си гімназії нового типу, або нормально скінчили Платня за науку 15—20 зол. місячно. По скінченні школи, ученик має відбутися дворічну практику, щоб міг дістати освіту в торговельному ліцею.

в) Однорічний торговельний ліцей (19—20 літ) має спеціальні відділи: а) загальний, б) банківний, в) промисловий, г) кредитово-торговельний і т. д. По скінченні ліцею стає директором підприємства або керманічем відділів. Хто хоче йти на вищу торговельну студію, мусить відбутися спеціальну однорічну практику. Хто хоче стати учителем торговельних шкіл, мусить по відбутті однорічної практики відбутися однорічний педагогічний курс. Наука в торговельному ліцею 15—20 зол. місячно.

Хто має матуру, омине дворічну торговельну школу і студіює відразу в торговельному ліцею лише 2 роки; з того 1 рік є підготовчий, загально-торговельний, другий рік зі спеціалізуванням.

### ПРОМИСЛОВІ ШКОЛИ.

Для хлопців, які скінчили 7 кл. народньої школи, або 2 кл. гімназії нового типу і мають 14 років життя.

а) Нижча школа (БеруфшULE). Наука безплатно. Школа 3-літня на тій самій основі, що й хліборобські школи, лише тут хлопець, який практикує або працює в терміні, 1 день на тиждень мусить бути в тій школі і постійно та точно ходити. По скінченні тієї школи стає челядником або помічником.

б) Трилітня ремісничка школа. Наука коштує 15—20 зол. місячно. Приймається молодь, яка скінчила 14 років життя і 7 клас народньої школи. Промислові школи є різного типу. Для тих, які скінчили 2 або 3 класи гімназії нового типу, як буде потреба, можна зорганізувати півторарічні курси промислові. По скінченні тієї школи хлопець має титул челядника або помічника. Щоби могли студіювати в ліцею, мусять челядники відбутися 1-річну практику.

в) Дворічний ліцей (МайстершULE), дворічний технічний ліцей (Техніше ШULE). Для помічників у віці 18—20 літ. По скінченні тієї школи стає майстром.

Хто рефлектує до тієї школи — зголоситься безпосередньо до УЦК у Кракові. Справа будинків, інвентаря й матеріальних засобів — таксамо як у хліборобських школах.

Л. Бачинський.

# КАЛЕНДАР

## „СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРЯ”

НА 1941 РІК

Т-во „Сільський Господар” приступило до друкування багато ілюстрованого календаря на 1941 рік, 150 сторін друку, фахового.

Кожний господар та інтелігентний працюючий сільського господарства мусить мати у себе цю книгу.

Ціна буде невелика. Замовлення: „Сільський Господар” Ярослав, Ринок 6.



# НОВИНКИ

## КАЛЕНДАР

### СЕРПЕНЬ.

22. Четвер — Матей ап.  
23. Пятниця — Лаврентія муч.

П. Миколу Петришина, агента Українського Видавництва на грубешівський повіт, просимо негайно приїхати і зголоситися у Видавництві.

— ПЕРШЕ ЧИСЛО «СІЛЬСЬКОГО ГОСПОДАРЯ». Вже появилася 1. ч. «Сільського Господаря», госп.-кооп. часопису (за серпень) господарського т-ва «Сільський Господар» та української кооперациї в Ген. Губернаторстві. Ст. 18. Видає: «Сільський Господар» в Ярославі. Рінок 6. Виходить раз у місяць. Річна передплата 9 зол., ціна поодинокого числа 80 сот. Зміст цього числа: Є. Храпливий: Наш часопис до своїх Читачів; Інж. А. М-ич: Змінені умовини; проф. В. Доманицький: Українське сільське господарство в добу війни; Інж. агр. Романенко: Засіваймо наші поля кращими сортами пшениці та жита; Інж. агр. М. Капистий: Як треба гноїти помітними гноями; Управа ріпаку; Інж. Т. Білоус: Доглядаймо пасовиська; Л. Бачинський: Що робити з садами? — Годівля і плекання тварин. Д. Івашків: Праця в пасіці по медобранні; Інж. М. Боровський: З пасічинського фронту; Інстр. М. Крупа: Посилаймо дітей до Хліборобського Вишколу Молоді; Другий кооперативний зїзд в Ярославі. — Яр. Дригуніч: Від низової кооперативи до повітової централі. — Обійники та комуїкати. — Вісті з міст. — Правні поради. — Цей часопис необхідний для кожного нашого господаря.

— ДЕРЖАВНИЙ ІСПИТ ЗРІЛОСТІ відбувся у Кракові під проводом делегата Ген. Губернаторства (Відала Н. В. і Н. О.) проф. Ф. Фура. До іспиту зголосилося 139 кандидатів. Іспит здали: Болеста Роман, Лазаренко Вол., Козак Лев, Стельмахів Вадим, Чопівський Юрій, Буцманюк Богдан, Цісик Константин, Кассіян Роман, Неверл Микола, Зілинський Орест, Бобер Андрій, Бровар Омелян, Целевич Богдан, Галь Микола, Ключас Орест, Козур Ігор, Левицький Борис, Малиновський Роман, Наконечна Марта, Паславський Богдан, Ухарма Лідія, Тимшорак Богдан, Шупаний Михайло, Шухевич Юрій, Венгрінович Оріон, Заяць Богдан, Новосад Євген, Паламарчук Ірина, Ціховляс Хризанта, Грех Юрій, Гах Григорій, Гаук Богдан, Гранда Антін, Цюрун Іванна, Божусь Володимир, Гнатченко Михайло, Ільницька Ірина, Іванечко Надія, Камінський Теодор, Кіляр Марія, Коберський Олександр, Малюца Ярослав, Бартошко Марія, Марчак Роман, Осідач Ольга, Осмак Ярополк, Панковська Тамара, Прокоп Даниїла, Прокоп Володимира, Семчишин Ярослава, Сікора Євген, Сторошук Роман, Шабакевич Олександра, Шехович Ірина, Шкарупа Григорій, Швед Євген, Прохп Зеновій, Вахнянин Лев, Величко Теодозія, Салдан Гнат, Антонішин Михайло, Блавацький Михайло, Бородайко Олександр, Цеглинський Данило, Хилх Ольга, Хроноват Мирослав, Цурковська Надія, Дзидик Ірина, Ганківська Лідія, Гнатик Микола, Яшків Марія, Ільків Ольга, Іваночко Оксана, Іванів Василь, Качковська Агафія, Кіндрат Леонтій, Кліш Мирон, Кузьма Надія, Лозинська Святослава, Лучківська Таїсса, Литваківський Анатоль, Мороз Василь, Маркевич Мирослав, Нюнська Богдан, Юрчак Ярослав, Осадчук Богдан, Петеш Ярослав, Прокоп Роман, Шухевич Стефанія, Пшепорський Всеволод, Радьо Роман, Савчак Марія, Санопський Володимир, Фуглевич Лідія, Сороківський Юрій, Сизор Ігор, Шарий Борис, Шлемкевич Мирослава, Вах Віра, Захарук Іван, Зубрицька Ірина, Алексевич Татяна, Баврук Василь, Білик Володимир, Давид Іван, Бичкович Володимир, Федан Володимир, Смольський Василь, Лапичак Адріян, Лисяк Надія, Максимів Вільгельм, Магун Володимир, Матвійшин Стефанія, Нестеренко Павліна, Пашак Ярослав, Підгірський Антін, Подоляк Григорій, Рибак Володимир, Романович Роман, Слюзар Олег, Подлак Броніслав, Вахнянин Олександра, Гудз Володимир.

— ЗГОЛОШЕННЯ ДО ФАХОВИХ ШКІЛ. На основі розпорядку Генерального Губернатора всі учні купецьких і ремісничих фахів та зайняті в домашньому промислі обов'язані ходити до фахових шкіл. Обов'язком працевлаштувачів доглядати, щоб їх учні зголосилися до тих шкіл і правильно ходили до школи. Хто не застосується до цього розпорядку, буде строго покараний. У Кракові мають зголоситися до фахових шкіл: а) учениці, що працюють в купецтві, в понеділок і п'ятницю між год. 17—19, вул. Льоретанська 16; б) учні, що працюють в купецтві, в понеділки й п'ятницю, між год. 18—20, в бараківській школі при Ал. Красінської; в) учениці ремісничих фахів і в домашньому промислі — щоденно від год. 10—12, вул. Сиронівська 21; г) учні, що працюють в ремісничих фазах і в домашньому промислі — щоденно від год. 18—20, вул. Дітля 2. При зголошенні треба привести такі документи: 1) метрику, 2) свідоцтво про навчання вселюдній школі, 3) подання з життєписом, 4) посвідку від працевлаштувача. Вписи тривають до 31. серпня ц. р. Вписове 4 зол.

— ТОРГОВА ГАЛЯ У КРАКОВІ. Недавно закінчено будову нової торгової галі у Кракові. Керівництво будови вручив ключі посадикиві міста, з-решті Шмідтові, що виголосив промову про вагу цієї нової інвестиції для міста, яку побудовано коштом 1,5 мільона золотих продовж двох років.

## 3 українського життя

### ПЕРШИЙ РАЙОНОВИЙ ПОПИС ДИТЯЧИХ САДКІВ У ПОРОХНИКУ.

З початком липня ц. р. зорганізували заходом Делегатури Українського Допомогового Комітету в Порохнику дитячі садки в таких селах порохницького району: в Гавачковичах, Ріпліні, Хорові, Тиневичах, Чудовичах, Крамарівці, Угорі та Розборі Округаім. Дня 4 серпня ц. р. відбулися у всіх згаданих селах місцеві пописи, а дня 11. серпня ц. р. відбувся в Порохнику районний попис діточок з усіх дитячих садків та заборонки Сестер Сауслужниць в Порохнику. Попис попередило Богослуження відслужене в каплиці біля церкви. — Опісля відбулась дефіляда дітей та всіх приярних перед членами Делегатури. З черги на площі коло церковного дому почався попис. Приярні з приємністю приглядалися виступам діточок поодиноких садків і збірним вправам та нагороджували малих виконавців рясними оплесками. Під кінець о. проф. Шуляка С. подякував провідницям дитячих садків за їх працю, що відбувалася не раз серед нагінки з боку місцевих поляків, яких коле в очі все зорганізоване українське життя та не можуть погодитися з думкою, що «ойчизни» не стало. Свято закінчено відспіванням національного гімну і патріотичних пісень. Слід згадати, що в районі Порохника дитячі садки та їх попис відбулися вперше того року, бо давніше про їх улаштування навіть не можна було мріяти. Провід свята спочивав у руках учит. Тетяни Круба, яка виявилася якнайкраще зі свого завдання. В.

### ВОЛОВЕЦЬ БЕРЕТЬСЯ ДО ПРАЦІ.

Воловець належить до найбільш запущених сіл горлицького повіту. Не було тут ніколи священиків ні учителів, які працювали б над культурним піднесенням села. Темнота населення створила податливий ґрунт для москвофільства, яке тут закоренилося ще перед світовою війною. В 1927 р. село перейшло в 90% на православне. У грудні минулого року Воловець дістав двох учителів в особах м-ра Хомяка Данила і Перейми Євгена. З початку треба було побороти всякі перешкоди від осіб, які хотіли «русско-православного учителя». Поборовши перешкоди учителі взялися з молодецьким запалом до праці у школі. Праці було багато, бо школа була занедбана, опісля засновано кооперативу. Пан-отець о. Герасимів, місцевий православний парох виступав проти кооперативи. Йому здавалося, що в селі має бути «православна» кооператива, а не українська. Коли план з «православною» кооперативою виявився безглуздом о. Герасимів задумував оснувати в селі філію кантини німецької прикордонної сторожі. Вкінці в селі таки заклали кооперативу завдяки кільком розважливішим господарям з п. А. Горбалем у проводі. До кооперативи належить понад 30 членів. У лютому ц. р. учителі зорганізували самоосвітній гурток молоді (12 осіб). Праця у гуртку обмежувалася головню до товариських гутірок і співання українських національних пісень. По виїзді більшої частини учасників на роботи до Німеччини — праця в гуртку завершила. З початком квітня ц. р. заходом учителів улажено Шевченківські роковини. Програма складалася з деклямацій, пісень і двох рефератів місцевих учителів. Приярних було 150 осіб. Від того часу праця в селі пішла живіше. Учителі зорганізували аматорський гурток, заходом якого відбулася вистава комедії: «Пан майстер Копитко». З цією самою виставою гурток їздив до села Гладішова і Пантної. Там досягнув великий успіх. Не зважаючи на перешкоди гурток приготував другу виставу. Головною перешкодою культурно-освітньої праці в селі є темнота і перешкоди, що їх раз-у-раз створює пан-отець Герасимів (походить з Поділля, у Росії перейшов на православ'я).

## Короткі вістки

— МАДЯРСЬКИЙ МІНІСТР ХЛІБОРОБСТВА гр. Михайло Телекі вїхав з вищими урядовцями свого міністерства з офіційною візитою до Німеччини. Він відбув уже низку конференцій з керівниками німецького хліборобства.

— СМЕРТЬ НАЙБЛИЖЧОГО СПІВРОБІТНИКА ЧАНКАЙШЕКА. Вистрілом з револьверу застрелив в Шангаю один китайський воєк Чінксолінга, найближчого співробітника маршала Чанкайшека.

— ВИСЕЛЮВАННЯ ЯПОНЦІВ У ІНДІ. Японська агенція Домей подає з Сінгапуру, що англійська влада виселила з Калькути дальших двох японців, представника торговельного підприємства та японського духовного одної буддистської секти.

— ЖИДІВ НЕ ПРИЙМУТЬ ДО ЧЕСЬКИХ ШКІЛ. Міністерство освіти у Празі видало розпорядок, на основі якого від шк. року 1940/41 жидівських учнів не приймуть до чеських шкіл.

— 20 ЖЕРТВ ПОВЕНІ. В північній Кароліні (Зл. Держави Півн. Америки) велика повіль спричинила смерть 200 осіб. Матеріальні втрати перевищують 10 мільонів доларів. Внаслідок усунення гірських збіч перервано багато шляхів. Багато місцевостей є під водою а тисячі осіб опинилося без даху над головою.

— ТЕЛЕВІЗІЯ МІЖ НІМЕЧЧИНОЮ І ГОЛАНДІЄЮ. Телевізійну комунікацію між Німеччиною та Голандією знов привернено. Також привернено пошту комунікацію для листових посилок між Голандією та Люксембургом.

## УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА СЛУЖБА БОЖА В БЕРЛІНІ

Українська православна громада в Берліні вже від довшого часу намагається впорядкувати своє церковне життя та зорганізувати українську православну парохію. Цих благородних поривів не вдавалося довго здійснити з незалежних причин, час минав і справа організації парохії все відтягалася. Вкінці до Берліна прибув о. Федір Білецький, заходами якого при допомозі мирян вдалося приступити до організації парохії. Творення парохії почалося торжественною Службою Божою в українській мові, в берлінському катедральному соборі в неділю 4 серпня ц. р. Цієї неділі рано в автобусах, трамваях, підземній залізничній чуті було українську мову і радість мирян, які поспішали до собору на богослуження. Вже зближається 8-ма год. церква поволеньки наповнюється людьми. Годі передати словами ті різноманітні почування присутніх, які ждали на початок богослужби. Вкінці відчинилися царські ворота і перед престолом станув о. Федір в асисті о. Якова Кравчука, українського православного священика, котрий недавно прибув до Берліна. Отці тихо моляться. Зперед престолу несеться могутнє «Благословенне Царство Отця і Сина і Святого Духа...» Хор могутньо відповідає «Амінь». Стрепенулися серця, заблисли обличчя... душу наповняє якась неземна радість... Мабуть вперше стіни собору почули величній згуки, повні сили та краси української мови, співу, молитви. Прегарно співав хор під орудою талановитого дир. Римарчука. Служба Божа пройшла під знаком молитви та надії на краще майбутнє. Коротке слово о. Федора запало добрим зерном у змучені душі, окріплені тепер надією. Останнє благословення. У храмі тиша, чути лише тихі шелести на крилосі... священики стають навколішки і могутні звуки гімну-молитви «Боже Великий...» потрясають цілим еством. У стіп престолу зедналися серця, зникла різниця політичних переконань. Поруч молилися брати знад Дніпра, Волині, Галичини, Карпатської України та інших частин рідного краю. Сила рідної молитви, краса обряду затерли обрядові різниці — православний поруч з братом греко-католиком молився: «Боже Великий, Єдиний...» Одне, щоб вірно передати настрої та враження треба самому брати участь у цій молитві. Започатковано нову добу українського церковного життя в Берліні. Щастя Боже доброму починові.

### КОНЦЕРТ ХОРУ УКРАЇНСЬКИХ КОЗАКІВ У БЕРЛІНІ

Милу несподіванку українській громаді в Берліні зробила філія У. Н. О. в суботу 17. серпня ц. р. влаштувавши «Вечір української пісні і танку». В цій дійсно культурній і гарно улаженій імпрезі перший раз виступив недавно зорганізований у Берліні Хор Українських Козаків під управою д-ра Євгена Цимбалістого. У виконанні українських народних пісень композиції М. Лисенка, Нижанківського, Людкевича та власних Є. Цимбалістого можна було помітити великий хист і вклад праці здібного диригента. Хорові, що ставив свої перші кроки не маючи ніяких матеріальних засобів, — можна віщувати дійсно гарну майбутність. З успіхом зарекомендував також хор гурт своїх танцюристів у «Гопаку» (Д. Божейкова — Я. Социнський; Л. Біласівна — Ю. Кох) і сольотанцях «Гонті» (М. Осовський), «Козачку» (Т. Шумада). Співаки і танцюристи зробили приємне враження гарними національними строями. Присутні (понад 400 осіб), між якими було багато німецьких гостей, виповнили щерть, на жаль невелику і за мало акустичну саяло. Як довідуємось хор незабаром покидає Берлін виїждяючи у турне по більших містах Німеччини. Хрущ.

— о —

— ЮГОСЛАВІЯ УСУНУЛА ЖИДІВСЬКОГО ЖУРНАЛІСТА. Жидівський емігрант Зінгер, що кілька літ дописував з Білгороду до англійської і американської преси, а передтим діяв у Відні й Будапешті, мусів покинути Югославію. В останніх днях він пляново протиділав італійсько-югослов'янському порозумінню. Зінгер переїхав до Софії, що і там дальше кирилити.

— ЗМІНИ У ФІНЛЯНДСЬКОМУ УРЯДІ. Фінляндський міністр суспільної опіки Танер, що був давніше міністром закордонних справ, як також міністр хліборобства Гайкінін, уступили зі своїх становищ. Міністр торговлі Котіляйнен став міністром суспільної опіки, а заступник голови парлямену, Калліюоскі став міністром хліборобства. — Становище міністра торговлі досі ще не обсаджено.

— ВИШКІЛ СТАРШИН У СЛОВАЧЧИНІ. В місцевості Нова Сіль у середній Словаччині відбулася торжественна промоція перших абсолювентів тамошньої військової академії.

— ФРАНЦУЗИ ПРОТИ АНГЛІЙ. Один французський летун прилетів з незайнятої частини Франції до Орлеану. Він заявив, що бажає в німецькому летунстві боротися проти Англії, та що багато французьких летунів зголосилося би до такої служби, коли б тільки німецький уряд згодився на це.

— АМЕРИКАНЦІ ПРО НІМЕЦЬКІ НАЛІТИ НА АНГЛІЮ. Ньюйорські щоденники подають на перших сторінках під великими заголовками вісті про успішні німецькі летунські атаки на Англію та докладні звіти про повітряні бої незвичайної сили, що перевищили всі дотеперішні повітряні бої.



## Листування Адміністрації

Вп. о. Бучко Василь — Ветлина: Цілий час вислаємо тільки 1 примірник.  
Вп. Шелевій — Володка Воля: «Л. В.» вислали. Передплата за «Л. В.» від ч. 1 по кінець року 8 зол. «Кр. В.» заплачені по кінець листопада 6. р.  
Вп. Радіон Стефан — Ганновер: Адресу змінили. Гроші просимо посилати залученим чеком до Берліна з допискою для кого і на що призначаєте.  
Вп. Костельний Михайло — Торунь: Упіннення вислали помилково. Передплата вирівнана по кінець VII. 6. р. До кінця року треба влатити ще 17.50 зол.  
Вп. Ожга Степан: Ми одержали від Вас 3 зол. 30 гр. без подання адреси. Просимо подати докладну адресу.

Вп. Вербовий Микола, Іммекеппель: Гроші отримали. Передплата заплачена по кінець жовтня.  
Вп. Мгр Скульський Дмитро — Красностав: «Кр. В.» одержали помилково. Всі бракуючі числа вислаємо. Передплата вирівнана по кінець VIII. ц. р.  
Вп. Ляменц — Бартельштайн: Грошей ще не одержали. «Л. В.» вислали.  
Вп. Савстун Роман — Зондерсгаузен: «Кр. В.» вислаємо правильно. Просимо ургувати у Вас на пошті.  
У. Н. О. — Шубін: Передплата за «Кр. В.» вирівнана до кінця січня 1941 р. за «Л. В.» до кінця ц. р.  
Вп. Гук Богдан — Фокероде: За «Кр. В.» до кінця ц. р. належить нам 21.— зол.  
Вп. Річук Тимофій — Кленце: За «Кр. В.» по

кінець року треба надіслати ще 14.— зол.  
Вп. Фелак Михайло — Гутенштайн: Грошей ще не отримали. «Кр. В.» вислаємо далі.  
Вп. Форись Микола — Дармштадт: Дотепер отримали 12.— зол. — вирівнано до кінця серпня ц. р.  
Вп. Прокофев М. — Торунь: Просимо подати дату надання грошей. Бракуючі числа вислаємо.  
Вп. Шульга — Берлін: Передплата «Кр. В.» вирівнана по кінець липня 1940 р. Далше просимо вплачувати в УНО в Берліні.  
Вп. Галазика — Шветцинген: Ми отримали 10.50 зол. Передплата за «Кр. В.» вирівнана по кінець вересня ц. р.  
Вп. Кулик — Відень: Адресу змінили. «Кр. В.» «Л. В.» вислаємо до Відня.

# ОГОЛОШЕННЯ

**Комісарська Управа Фірни**  
**Краків, Ринок число 30.**

**ЯКІВ ГРОС**

поручає українській клієнтелі  
порцеляну, кришталі, лампи

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

Увага! Ярославщина! Шкільні книжки та шкільне приладдя має на складі — Книгарня та складниці часописів «ЛОГОС» Ярослав, вул. Головна 19.

887 3-3

Пошукую свого шурина Володимира Вигнанського з Комарна. Хто знав би його теперішнє місце побуту, хай зголосить на адресу: Михайло Іваскевич, Сянік, Л. С. К.

902 1-2

**УКРАЇНСЬКА КОМІСОВА КРАМНИЦЯ**  
Ярослав, Ринок 12.  
купую за готівку продає  
903 1-2 приймає в коміс.

Павло Стецюк, Євген Василяна (син священника з Далешев, городського повіту) й Василь Захарійчук із буцацького повіту, — відізвіться! Хто знає, хай нам пришле їхні адреси. Дмитро Стецюк і Михайло Дутка, Reinholdshain 13. über Dinsdalswalde i/S.

906 2-2

Хто знає щонебудь про Осипа Корчинського (Корчи) й Богдана Конашевича (Львів), прошу ласкаво повідомити: Ярослав, Городська 8., Драйновський Яр. (шукає Оксана й Жучок).

914 1-2

Пошукую домашньої помічниці від зараз. Вік до 15 років. — Король, Краків, Ал. Словацького 37, III пов., м. 12 а.

Шукаю станції для учениці I-ої гімназії. Зголошення з поданням умовин до «Краківських Вістей» під числом 917.

917 1-2

## НЕГАЙНО ПОТРІБНІ ТАКІ БРОШУРИ:

Статут Т-ва «Взаїмна Поміч Українського Вчительства» й правильники секцій того ж Т-ва (допомогова, помертвого фонду, вартатів праці, правної оборони, редакційна, освітньо-культурна, харитативна, учительських осель та інші). Хто має вже ці всі речі, або хоча частину того (особливо ж статут!), зволить прислати на адресу: «Українське Видавництво», Krakau, Karmeliterstrasse 34/II.

Потрібна панночка — інтелігентна, пристійна, німецька мова, — до помічі в ресторані. А. Мондлик, Риманів, вул. Костельна 3.

918 1-1

Друзі зі села Олізарова, пов. Горохів, відізвіться на адресу: Миколайчук Іван, Nieder-Erlenbach, Ober Erlenbach-strasse 27. Frankfurt a/M.

919 1-2

Станіславівці й Богородчанці, прошу повідомити, що сталося із моєю родиною після мого від'їзду. Яків Петрусь, Rothenberg o/5 Weichselbaum.

920 1-1

Шукаю Дмитра Левицького й Миколу Куликівського, що перебували у Кракові. Пошукує: Яблонський Борис (Звижгородок, Волинь), теперішня адреса: Bad-Grund, Harz, Winterberg.

923 1-2

Хто знав би що точніше про мого брата — Маркіяна Шліхту, що перебував у німецькій полоні, хай напише на таку адресу: Maria Schlichta, Wattenstedt, über Braunschweig, Lager 27, Küche Watschkan.

925 1-1

Повідомляю, що веду адвокатську канцелярію в БАЛИГОРОДІ — в кам'яниці, де міститься жандармерія — перший поверх. Д-р Орест Ярославич.

926 1-3

Осип Сайкевич і Степан Мельничук (дядько) із Немірова, пов. Радехів, шукають свого дядька Д-ра Петра Сайкевича з Синьова, п. Радехів. Вістки прошу посилати на адресу: Stalag VIII. B. Gefangenennummer: 12535. Deutschland.

927 1-1

Шукаю брата — Миколу Сеньявського та своїх знайомих — Івана Яцива й Миколу Климишина. Всі три з калузького повіту. Хто знав би, де вони тепер, прошу подати на мою адресу: Theodor Seniawski Volksdeutscher Lager, Rotes Luch, Post: Müncheberg, Dahmsdorf.

928 1-1

Тіточка С. С. С. П. Н. Д. М. із Жегестова й Закарпаття. Знайомі й інші, відгукніться. Теодор Федина з Дмитрова, п. Радехів, живе під адресою: Schönbeck/Elbe. Alt Felgeleben 4. Deutsches Reich.

929 1-1

Олекса Семків із села Новоселиць, пов. Долина — відізвіться! Шукає Тебе брат — Федір Семків, Stalag VIII B. Gefangenennummer: 2600. Deutschland

Всіх, що боронив їх у судових процесах адвокат Мечислав Рудзинський, і всіх, що знали його діяльність, прошу подати якнайшвидше свої адреси в дуже поважній для нього справі. Пишіть на адресу: Варшава, Маршалківська 25/5. Rudzińska

Друзі та Знайомі з Жовківщини, відізвіться! Прочитайте: Грешак Василь, Кузик Петро, Балій Гриць. Курнат Іван. Ukrainischer Heimatdienst Neumarkt (Donaueschingen) über Krakau 2.

933 1-1

Того, якому п. Сабара зі Л. передав речі для інж. П. Зеленого просимо негайно зголоситися на адресу: Krakau, Langestras. Nr. 46. W. 8/bel in g R. Holod'.

Тиміш Середя, полонений українець, стрілець к. польської армії, шукає докладної адреси п. Анто́на Павлюка, що перед війною був слідчим суддею в Завердаю, а тепер перебуває в Холмі. Tymisch Sereda, Oflag III. A. Gefangenennummer 7579. Deutschland.

Пошукую Івана Мурала, Іваницького та інших із Бандрова, ліського повіту, що дістались в німецький полон. Хто знав би що про них, прошу зголосити на мою адресу: Theodor Geriak, Eichenau; Post Kirchberg-Jagst, Deutschland.

922 1-1

## УНІВЕРЗАЛЬ

усякого рода

## БУДІВЕЛЬНІ МАТЕРІЯЛИ:

цегла, цемент, папа, дахівка, цементово-азбестові плити „Етерніт“, кафлі, тростинові мати, тер, асфальт, вапно й т. п. — **ВАГОНОВО ТА ДЕТАЛЬНО.**

Краків, вул. Старовіська 28. Тел. 129-37.

## Українці купують

порцеляну

скло

кришталі

591 25-25

у фірмі **ЯКІВ ДІНЕР**

Краків, вул. ШЕВСЬКА 20.

Treuhänder — Paul Schwarz

## „Küche und Heim“

—: Inhaber Bruno Galuszka —:

## Гуртівня кухонного приладдя

ЕМАЛІЯ

АЛЮМІНІЙ

СКЛО

ФАЯНС

ПОРЦЕЛЯНА

Краків, Agnesgasse 2.

579 25-25

Фотографа-українка (українку) прийму до заведення. Зголошення посилати до «Краківських Вістей» під «Здібний».

921 1-1

**ЦІНА ОГОЛОШЕНЬ:** Ціла сторінка 600 зол., пів сторінки 320 зол., 1/4 сторінки 180 зол., 1/8 сторінки 150 зол., 1/12 сторінки 80 зол.

**МЕНШІ ОГОЛОШЕННЯ:** 1 міліметр ширини 1 шпальти (або його місце) 1 зол. — В тексті 100% дорожче, на першій сторінці 200% дорожче.

**ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ:** 30 сотиків за слово, найменше 3 зол. Для шукаючих праці 15 сот. за слово. Матримоніальні по 50 сот. за слово.

**КНИЖКИ:** Всі книжки нашого видавництва продають книгарні й адміністрації видавництва. Хто хоче замовити книжки просто на свою адресу — повинен! наперед прислати належитість і на пересилку, а тоді вишлемо бажані книжки.

**ПЕРЕДПЛАТА «Кр. В.»:** Щиник передплати поданий на першій сторінці. Передплату треба вислати згорі. Передплата однакова в краю й закордоном. Часопису на кредит не можемо вислати. При зміні адреси треба все подавати попередню адресу.

**ВИСИЛКА ГРОШЕЙ:** Гроші на передплату чи книжки з Генерал-Губернаторства належить посилати переказами або чеками нашого видавництва: PSch A Warschau Nr. 2.143. З Німеччини на адресу: „Ukrainische Nationale Vereinigung“ Berlin W. 50. Aasbacherstr. 15. З Протекторату на адресу: Probojem Praha XIV-65 post. schr. 3. Курс 1 нім. марки 2 золоті; 1 чеської корони 20 сот. При висилці грошей все треба подати на щопризначені гроші. Звертаємо увагу подавати чітку і докладну адресу.

За Редакцію відповідає начальник редактор Л. Хомяк у Кракові. Видає „Українське Видавництво“, Краків, вул. Кєрмелітська 34, П. Телефон 280-39. З друкарні „Нова Друкарня Дєвєнєкова“ під некановою уривком, Краків, вул. Ємєшєкової 7, тел. 102-70.

Verantwortlich für den Gesamthalt und Anzeigenteil; Hauptschriftleiter L. Chomiak, Krakau. Verlag: „Ukrainischer Verlag“ G. m. b. H. Krakau, Karmeliterstrasse 34. П. Гераспрєкер 280-39. Друкар: „Нова Друкарня Дєвєнєкова“, Коммиссарієська Verwaltung. Krakau, Orzeszkowagasse 7, Гераспрєкер. 102-70